

interprefy

远程会议代表用户指南

第一步 - 登录我们的平台

1. 打开浏览器



2. 输入以下链接 <https://un.interpret.world/loginlink?token=S-iLJkhzQO>



输入用户名，格式为国家 -

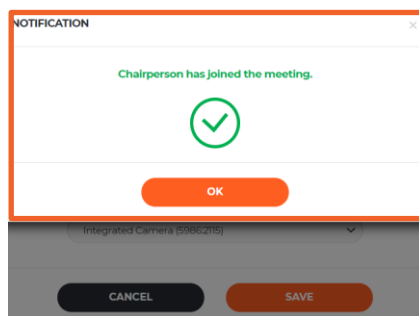
姓名（必填），该用户名将在平台上显示为您的身份标识。如果不遵守命名规则，主席将保留断开您与会议联系的权利

Please choose a username that will be used in a chat
请选择将用于聊天的用户名

Enter name here
在这里输入用户名

I am a Chairperson
我是主席
SUBMIT
提交

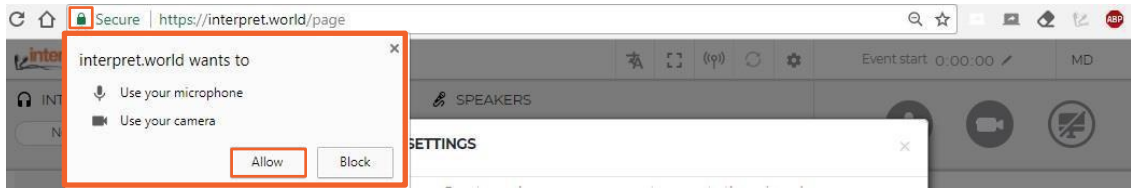
3. 您将收到通知信息 - 主席已加入会议。



NOTIFICATION
通知
CANCEL
取消
SAVE
保存

Chairperson has joined the meeting
主席已加入会议
OK
好的
Integrated Camera (5986:2115)
内置摄像头 (5986:2115)

4. 检查浏览器是否允许长久使用麦克风或摄像头



interpret.world wants to
interpret.world想要
Allow
允许
Block
拒绝

Use your microphone
使用您的麦克风
Use your camera
使用您的摄像头

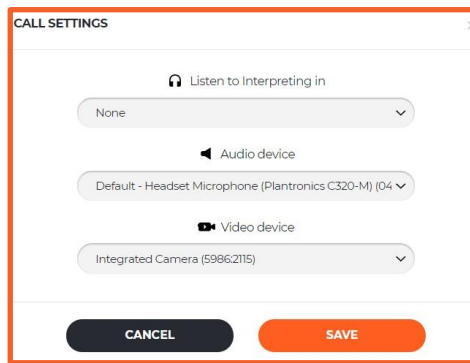
5. 下一步是选择您希望听到口译的语言种类。

选择合适的USB耳机和USB摄像头（或内置摄像头）。

切勿使用您电脑上的音频！

如果使用您电脑上的麦克风，您将给其他参与者和口译员带来音频方面的问题。

在打开平台之前，应该连接好音频和视频设备



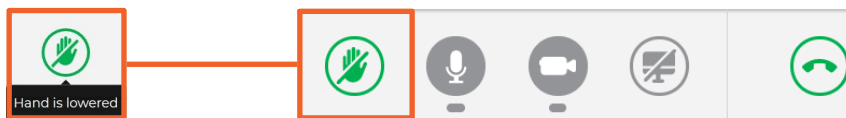
CALL SETTINGS
通话设置
Listen to interpreting in
听口译
None
无
Audio device
音频设备

Default - Headset Microphone (Plantronics C320-M)(04)
默认 - 头戴式麦克风（Plantronics C320-M）（04）
Video device
视频设备
Integrated Camera (5986:2115)
内置摄像头（5986:2115）

您已经准备好使用Interprefy平台了！

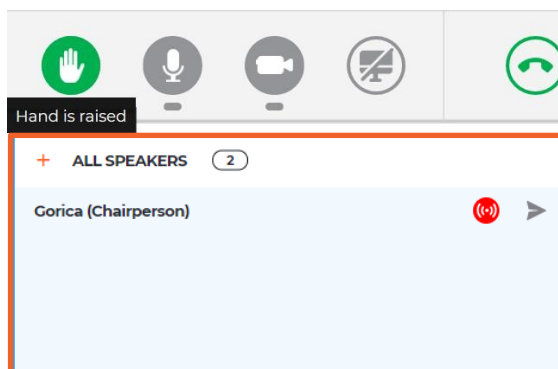
第二步 - 如何使用我们的平台

1. 要请求发言，请通过单击绿色的手图标，举手请求发言许可



Hand is lowered
手已放下

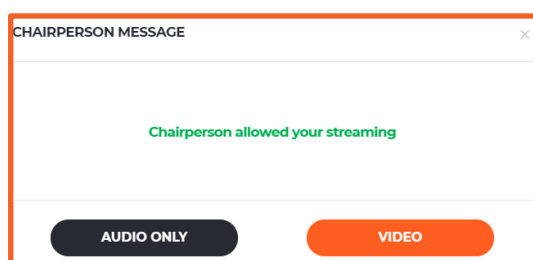
2. 如果您在发言者名单中看不到自己，别担心。在您举手的那一刻，请求就会出现在主席的名单上。



Hand is raised
手已举起

ALL SPEAKERS
所有发言者
Gorica (Chairperson)
Gorica (主席)

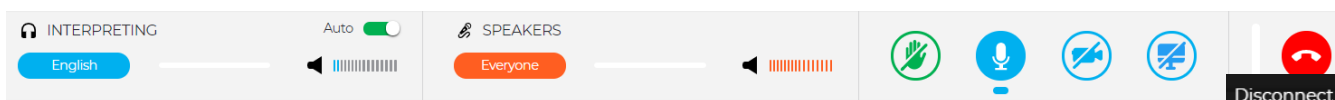
3. 当主席允许您进行发言时，您将会收到以下信息。选择视频以便同时播放音频和视频。



CHAIRPERSON MESSAGE
主席信息
Chairperson allowed your streaming
主席允许了您的发言请求

AUDIO ONLY
仅音频
VIDEO
视频

4. 使用断开连接按钮停止发言的传输。红色表示您正在传输，绿色表示您没有在传输。



INTERPRETING
口译

Auto
自动

SPEAKERS
发言者

Disconnect
断开连接

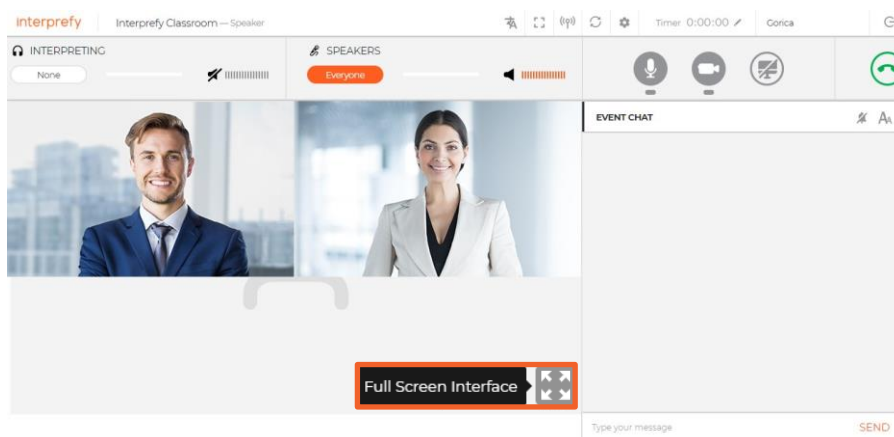
English
英语

Everyone
每个人

5. 自动音量启用 -

默认打开自动音量开关。当打开此开关时，音量在口译和发言之间自动调节：当口译员静音时，用户听到发言，当口译员说话时，用户听到口译。这样，参与者不需要在频道之间进行切换，只需通过发言或通过口译就可听到他/她所理解的语言

6. 观看、聆听并与其他参与者交谈。观看来自其他参与者的演示和/或视频源。选择全屏（将鼠标悬停在视频上，图标将变为可见）



INTERPRETING

口译

None

无

Full Screen Interface

全屏界面

Interprefy Classroom - Speaker

Interprefy课堂 - 发言者

Everyone

每个人

Type your message here

在此处输入您的信息

SPEAKERS

发言者

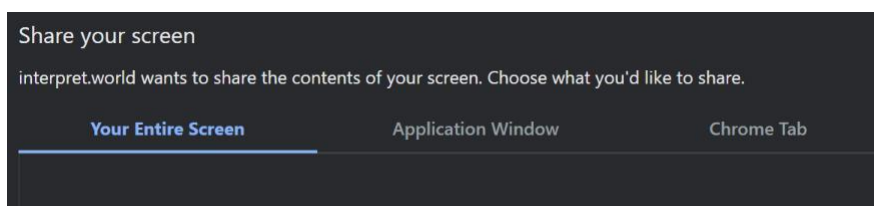
EVENT CHAT

会议聊天

SEND

发送

7. 共享您的屏幕、应用程序窗口或浏览器标签页。



Enable Screen Sharing

启用屏幕共享

Share your screen

共享您的屏幕

Your Entire Screen

你的整个屏幕

Chrome Tab

Chrome标签页

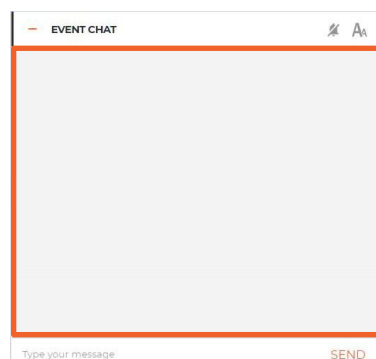
interpret.world wants to share the contents of your screen. Choose what you'd like to share.

interpret.world希望共享您的屏幕内容。选择您要共享的内容。

Application Window

应用程序窗口

8. 使用会议聊天与其他参与者和主持人进行交流。



EVENT CHAT

会议聊天

Type your message

输入您的信息

SEND

发送

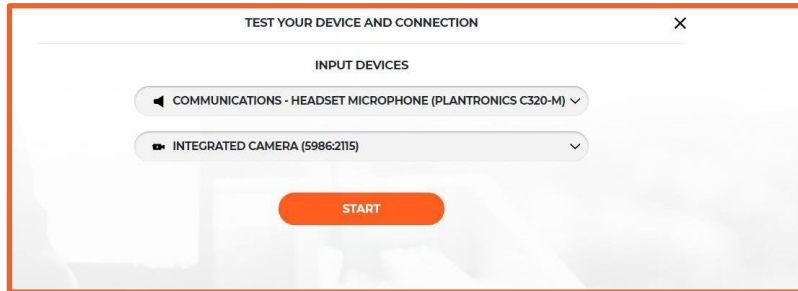
9. 程序问题

如果远程会议代表希望干预并停止当前正在发言的代表，则应使用私人聊天与主席沟通，以便可以立即提出发言请求（右下角 - 带有感叹号的蓝色圆圈）。



第三步 - 故障排除

1. 如果无法连接或在尝试传输音频和视频时，收到任何提示错误信息，请使用以下链接<https://interpret.world/test>



TEST YOUR DEVICE AND CONNECTION

测试您的设备和连接

INPUT DEVICES

输入设备

COMMUNICATIONS - HEADSET MICROPHONE (PLANTRONICS C320-M)

通信 - 头戴式麦克风 (PLANTRONICS C320-M)

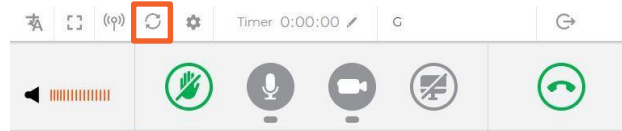
INTEGRATED CAMERA (5986:2115)

内置摄像头 (5986:2115)

START

开始

2. 如果遇到音频和视频问题，在会议期间，请使用重新启动所有线路的按钮（位于手图标上方）。如果问题仍然存在 - 请重新加载浏览器。



Timer

计时器